



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
9 November 2004
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

Тридцать вторая сессия

Пункт 5 предварительной повестки дня*

10–28 января 2005 года

**Осуществление статьи 21 Конвенции
о ликвидации всех форм дискриминации
в отношении женщин**

**Доклады, представляемые специализированными
учреждениями Организации Объединенных Наций,
по вопросу об осуществлении Конвенции о ликвидации
всех форм дискриминации в отношении женщин в
областях, входящих в сферу их деятельности**

Записка Генерального секретаря

Добавление

**Продовольственная и сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций**

1. 30 сентября 2004 года секретариат от имени Комитета предложил Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) представить Комитету доклад о полученной ФАО от государств информации об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в областях, входящих в сферу ее деятельности, дополняющий информацию, содержащуюся в докладах государств — участников Конвенции, которые будут рассматриваться на тридцать второй сессии.
2. Комитет запросил также информацию о мероприятиях, программах и директивных решениях ФАО, нацеленных на содействие осуществлению Конвенции.
3. Прилагаемый доклад представлен во исполнение этой просьбы Комитета.

* CEDAW/C/2005/I/1.

Приложение

Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин на его тридцать второй сессии

Алжир

1. Согласно оценкам, в 2000 году население Алжира составляло 30,245 млн. человек¹, из которых 43 процента проживали в сельской местности. Жизнь примерно 24 процентов населения Алжира в той или иной степени зависит от сельского хозяйства, и в сельском хозяйстве занято 24 процента всего экономически активного населения страны.

Занятость женщин в сфере сельского хозяйства

2. Доля женщин на рынке труда в 2000 году составляла 28 процентов, причем 48 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Женщины составляли 51 процент всего экономически активного населения, занятого в сельском хозяйстве.

Мероприятия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по расширению возможностей сельских женщин и обеспечению равенства полов

3. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) оказала техническое содействие в разработке национального плана действий по интеграции гендерных аспектов в рамки национальных стратегий, программ и законодательную базу и оказала поддержку в осуществлении двух проектов министерства сельского хозяйства и сельского развития, а также в реализации еще одного проекта, охватывающего сферы образования, связи, занятости и здравоохранения. В рамках этих двух проектов основное внимание уделяется мероприятиям по оценке гендерных аспектов в сельском хозяйстве и в контексте развития сельских районов; обучению национальных сотрудников методам применения подходов, основанных на обеспечении участия и проведении гендерного анализа, а также подготовке планов действий в целях учета гендерных аспектов в рамках национальных стратегий, программ и законодательства.

4. ФАО оказала техническую помощь в плане учета гендерных аспектов в контексте проведения общенациональной переписи населения, занятого в сельском хозяйстве, с тем чтобы в собранных и проанализированных данных была более полно отражена та важная роль, которую женщины играют в сельском хозяйстве.

5. По линии проекта «Димитра» ФАО собирает подробную информацию об организациях и проектах, имеющих отношение к сельским женщинам, продовольственной безопасности и устойчивому развитию в Африке и на Ближнем Востоке. Цель проекта заключается в том, чтобы, обеспечив доступность этой информации, сделать более зримым вклад сельских женщин в процесс развития на основе использования традиционных средств коммуникации и новых

информационных технологий. Проект «Димитра» нацелен на повышение осведомленности участников процесса развития о гендерных вопросах и содействие обмену информацией и ее распространению. В базе данных зарегистрировано 26 проектов, осуществляющихся в Алжире. В рамках проектов сельским женщинам оказывается помощь в их деятельности в сфере сельского хозяйства, а также в вопросах, связанных с обеспечением их домашних хозяйств продовольствием в необходимом объеме.

Хорватия

6. Согласно оценкам, в 2000 году¹ население Хорватии составляло 4,446 млн. человек, из которых 42 процента проживали в сельской местности. Жизнь примерно 8 процентов населения Хорватии в той или иной степени зависит от сельского хозяйства, и в сельском хозяйстве занято 8 процентов всего экономически активного населения страны.

Занятость женщин в сфере сельского хозяйства

7. Доля женщин на рынке труда в 2000 году составляла 44 процента, причем 7 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Женщины составляли 36 процентов всего экономически активного населения, занятого в сельском хозяйстве.

Мероприятия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по расширению возможностей сельских женщин и обеспечению равенства полов

8. В рамках программы ФАО по оказанию государствам-членам помощи в реализации национальных мероприятий в целях осуществления Платформы действий, принятой в ходе четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине в сентябре 1995 года, и Плана действий ФАО по вопросам участия женщин в развитии (2002–2007 годы) в сотрудничестве с Хорватской сельскохозяйственной консультативной службой был организован учебный семинар, посвященный вопросам социально-экономического и гендерного анализа. Цель семинара заключалась в том, чтобы обеспечить группе специалистов по вопросам развития (в количестве 23 человек) возможности для интеграции социально-экономических и гендерных вопросов в стратегии развития сельских районов. Входящие в эту группу специалисты впоследствии будут готовить других специалистов.

Италия

9. Согласно оценкам, в 2000 году¹ население Италии составляло 57,536 млн. человек, из которых 33 процента проживали в сельской местности. Жизнь примерно 5 процентов населения Италии в той или иной степени зависит от сельского хозяйства, и в сельском хозяйстве занято 5 процентов всего экономически активного населения страны.

Занятость женщин в сфере сельского хозяйства

10. Доля женщин на рынке труда в 2000 году составляла 39 процентов, причем 5 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Женщины составляли 41 процент всего экономически активного населения страны, занятого в сельском хозяйстве.

Мероприятия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по расширению возможностей сельских женщин и обеспечению равенства полов

11. В контексте осуществления Программы социально-экономического и гендерного анализа ФАО провела целый ряд информационно-просветительских мероприятий: так, например, в ходе международной встречи на тему «Женщины — кормилицы мира» для представителей академических кругов Флоренции, Турина и Витербо была организована презентация, посвященная важному значению учета социально-экономических и гендерных аспектов в деятельности в целях развития сельских районов и сельского хозяйства. Кроме того, в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) было проведено исследование по проекту в области рисо-рыбного хозяйства. Цель исследования состояла в том, чтобы проанализировать роли мужчин и женщин и социально-экономические проблемы — начиная с подготовки прудов для разведения рыбы и заканчивая вопросами сбора урожая, сбыта, переработки, доступа к кредитованию и контроля за получением доходов, а также состоянием здоровья и качеством питания членов семей.

Лаосская Народно-Демократическая Республика

12. Согласно оценкам, в 2000 году¹ население Лаосской Народно-Демократической Республики составляло 5,279 млн. человек, из которых 81 процент проживали в сельской местности. Жизнь примерно 76 процентов населения Лаоса в той или иной степени зависит от сельского хозяйства, и в сельском хозяйстве занято 76 процентов всего экономически активного населения страны.

Занятость женщин в сфере сельского хозяйства

13. Доля женщин на рынке труда в 2000 году составляла 47 процентов, причем 79 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Женщины составляли 49 процентов всего экономически активного населения, занятого в сельском хозяйстве.

Мероприятия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по расширению возможностей сельских женщин и обеспечению равенства полов

14. В контексте осуществления Программы социально-экономического и гендерного анализа ФАО совместно с ПРООН провела оценочное исследование по проекту в области рисо-рыбного хозяйства. Цель исследования состояла в том, чтобы проанализировать роли мужчин и женщин и социально-экономические проблемы на различных этапах проекта — начиная с подготовки прудов для разведения рыбы и заканчивая вопросами сбора урожая, сбыта, переработки,

доступа к кредитованию и контролю за получением доходов, а также состоянием здоровья и качеством питания членов семей.

15. Региональное отделение ФАО для Азиатско-тихоокеанского региона в сотрудничестве с министерством сельского и лесного хозяйства организовало региональные консультации на тему «Улучшение положения сельских женщин в период после проведения обзора хода осуществления решений Пекинской встречи». Наряду с этим в сотрудничестве с отделением ФАО в Лаосской Народно-Демократической Республике министерству сельского и лесного хозяйства была оказана помощь в следующих вопросах: в повышении эффективности мероприятий по обеспечению всестороннего учета вопросов гендерной проблематики на политическом уровне, а также в контексте практической реализации программы, в рамках которой основное внимание было уделено недревесной лесной продукции как источнику средств к существованию и национальной программе обеспечения продовольственной безопасности. На местах осуществляется несколько проектов, в рамках которых сельским женщинам оказывается помощь путем предоставления им необходимых орудий и средств производства и обеспечения их подготовки в целях повышения уровня обеспеченности их семей продовольствием.

Парагвай

16. Согласно оценкам, в 2000 году¹ население Парагвая составляло 5,470 млн. человек, из которых 44 процента проживали в сельской местности. Жизнь примерно 40 процентов населения Парагвая в той или иной степени зависит от сельского хозяйства, и в сельском хозяйстве занято 34 процента всего экономически активного населения страны.

Занятость женщин в сфере сельского хозяйства

17. Доля женщин на рынке труда в 2000 году составляла 30 процентов, причем 6 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Женщины составляли 5 процентов всего экономически активного населения, занятого в сельском хозяйстве.

Мероприятия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по расширению возможностей сельских женщин и обеспечению равенства полов

18. ФАО оказала поддержку целому ряду учреждений, неправительственных организаций (НПО) и министерств в подготовке проектов и программ с учетом гендерных факторов. Помимо этого, ФАО провела множество информационно-пропагандистских мероприятий и мероприятий по созданию потенциала с целью повысить осведомленность специалистов в области развития и экономики в интересах содействия обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин в плане доступа к ресурсам и услугам. Так, например, в контексте Программы социально-экономического и гендерного анализа и в рамках программ ФАО по оказанию помощи странам-членам в проведении национальных мероприятий по осуществлению Платформы действий, утвержденной в ходе четвертой Всемирной конференции по положению женщин, был организован субрегиональный семинар по подготовке инструкторов. В семинаре приняли

участие 23 специалиста по вопросам развития из различных государственных учреждений и неправительственных организаций Аргентины, Боливии, Парагвая, Уругвая и Чили. Из этих специалистов была составлена группа инструкторов, которые впоследствии будут обучать других специалистов. Учебный семинар, посвященный сбору данных с разбивкой по признаку пола и важному значению этой деятельности, был проведен для сотрудников министерства земледелия и животноводства, института статистики и министерства по делам женщин в целях ознакомления их с этим направлением работы.

19. Наряду с этим ФАО оказала поддержку в осуществлении проектов, которые самым непосредственным образом влияют на жизнь сельских женщин в различных областях, таких, как реализация продукции, кредитование и доступ к прочим ресурсам и услугам. Так, например, ФАО оказала содействие в осуществлении проектов микрокредитования в интересах сельских женщин.

20. На местном уровне ФАО содействовала расширению возможностей сельских женщин в различных секторах сельского хозяйства, с тем чтобы обеспечить продовольственную безопасность их семей.

21. В целях пропаганды вклада сельских женщин в развитие сельского хозяйства и сельских районов был подготовлен информационный бюллетень, содержащий подробную информацию о положении женщин.

Самоа

22. Согласно оценкам, в 2000 году¹ население Самоа составляло 173 000 человек, из которых 78 процентов проживали в сельской местности. Жизнь примерно 35 процентов населения Самоа в той или иной степени зависит от сельского хозяйства, и в сельском хозяйстве занято 34 процента всего экономически активного населения страны.

Занятость женщин в сфере сельского хозяйства

23. Доля женщин на рынке труда в 2000 году составляла 33 процента, причем 35 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Женщины составляли 33 процента всего экономически активного населения, занятого в сельском хозяйстве.

Мероприятия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по расширению возможностей сельских женщин и обеспечению равенства полов

24. ФАО оказала помощь в осуществлении нескольких проектов Самоа в целях расширения прав и возможностей сельских женщин в рамках проводимой с 1997 года кампании «Телефуд», цель которой состоит в том, чтобы проводить информационно-пропагандистскую работу в связи с настоятельной необходимостью борьбы с голодом. Так, например, в рамках проекта в области пчеловодства 20 жительниц деревни Сиуму прошли необходимую подготовку, которая позволит им организовать мелкие коммерческие пчеловодческие хозяйства. Организаторы проекта оплачивали расходы на приобретение всех материалов, включая рамки, вошины, пасечный инструмент, дымари и защитные комбинезоны, а также на закупку 20 пчелиных семей. В Самоа в рамках кампании «Те

лефуд» осуществляется 24 проекта, которые в той или иной степени способствуют расширению возможностей сельских женщин.

Турция

25. Согласно оценкам, в 2000 году¹ население Турции составляло 68,281 млн. человек, из которых 66 процентов проживали в сельских районах. Жизнь примерно 31 процента населения Турции в той или иной степени зависит от сельского хозяйства, и в сельском хозяйстве занято 46 процентов всего экономически активного населения страны.

Занятость женщин сельского хозяйства

26. Доля женщин на рынке труда в 2000 году составляла 38 процентов, причем 75 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Женщины составляли 61 процент всего экономически активного населения, занятого в сельском хозяйстве.

Мероприятия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по расширению возможностей сельских женщин и обеспечению равенства полов

27. ФАО оказала поддержку в осуществлении в Турции нескольких проектов в рамках проводимой с 1997 года кампании «Телефуд», цель которой состоит в организации информации и пропаганды в связи с настоятельной необходимостью борьбы с голодом; в частности, в рамках одного из проектов каждой женщине для содержания и разведения было выделено по четыре овцы. В рамках кампании «Телефуд» примерно 160 семьям были предоставлены семена и саженцы вишневых, персиковых деревьев и яблонь. Представителей этих семей обучали тому, как их выращивать в теплицах и продавать. Фермеры, которые их покупают, затем высаживают их. В настоящее время ФАО осуществляет в Турции 11 процентов по линии кампании «Телефуд», которая в той или иной степени способствует расширению возможностей сельских женщин.

28. По линии проекта «Димитра» ФАО собирает подробную информацию об организациях и проектах, имеющих отношение к сельским женщинам, продовольственной безопасности и устойчивому развитию в Африке и на Ближнем Востоке. Цель проекта заключается в том, чтобы, обеспечив доступность этой информации, сделать более зримым вклад сельских женщин в процесс развития на основе использования традиционных способов коммуникации и новых информационных технологий. Проект «Димитра» нацелен на повышение осведомленности участников процесса развития о гендерных вопросах и содействие обмену информацией и ее распространению. В базу данных включена информация о пяти организациях, осуществляющих проекты в интересах сельских женщин в Турции.

Примечания

¹ Данные представлены статистическими базами данных ФАО (ФАОСТАТ).